



fiche technique / technical form

projet d'accueil de la structure artistique / the artistic organisation's hosting project

● coordinateur national / national coordinator Patrizia Rossello and Luigi Ratclif-
Associazione per il circuito Giovani Artisti Italiani

● téléphone / phone: +39 011 4430045

● courriel / e-mail : patrizia.rossello@comune.torino.it

● local coordinator for City of Milano: Claudio Grillane

Comune di Milano Settore Tempo Libero Ufficio Gemellaggi e Scambi Internazionali

● phone : +39 02 884 64 103

● e-mail : claudio.grillone@comune.milano.it

1. présentation de la structure d'accueil / presentation of the host organisation

● nom de la structure / name of the residency **ISTITUTO EUROPEO DI DESIGN**

● statut juridique / juridical status SRL

● adresse / address via Sciesa 4
code postal / Post code 20137
ville / city Milano
pays / country Italy

● téléphone / phone +39 02 57 96 951

● fax +39 02 55 01 26 13

● courriel / e-mail info@milano.ied.it

● site Internet / website www.ied.it

● responsable artistique / artistic director Emanuele Soldini

● responsable administratif / administrative director Giuseppe Barbieri

● personne à contacter en cas de questions / person to contact in case of questions
Rossella Bertolazzi – Alessia Schivazappa

● nombre d'artistes accueillis / number of artists received 1 artist

● durée de la résidence / length of the residency 3 months

● date de séjour proposée / proposed dates of the stay 15th september/15th december 2008

2. projet artistique de la structure d'accueil / artistic project of the host organisation

● Quel est le type de projet de création que vous proposez pour cette résidence ? / Which is the type of project of creation proposed for the residency?

■ open art programme

est développé avec des lieux de création de référence et d'excellence dans leur domaine et donne la priorité aux projets transdisciplinaires. Il s'adresse à de jeunes artistes européens qui prennent le risque d'explorer de nouvelles formes d'expression en s'associant à d'autres créateurs issus d'horizons artistiques différents. En croisant leurs expériences, ils impliquent des publics diversifiés dans leur projet artistique.

is developed with creative sites that have a reputation and label of excellence in their particular field and prioritises trans-disciplinary projects. It targets young European artists who are willing to risk the discovery of new forms of expression by collaborating with other creators from different artistic horizons. By blending their experiences, they invite the participation of a diversified public in their artistic projects.

□ artshare

propose d'investir le champ des contextes sociaux et humains. Abandonnant les lieux habituels de la création, les artistes impulsent des réseaux de relations pour bâtir un projet artistique porteur d'un dialogue interculturel prometteur.

focuses on social and human environments. The artists abandon the usual creative sites, in order to create networks and build artistic projects in a promising inter-cultural dialogue.

□ artventure

propose de rassembler des artistes et des acteurs d'autres cultures et d'autres secteurs d'activités, avec la création comme vecteur d'échanges, pour expérimenter de nouvelles formes de dialogues et de production. Il se traduit par des propositions qui croisent différents champs d'expérimentation et secteurs d'activités (art et économie, industrie, sciences, spiritualité, sport, gastronomie, enseignement, patrimoine...).

proposes to reunite artists and people from other cultures and other sectors of activity, using creation as the vector of exchange, to experiment with new forms of dialogue and production. This translates into proposals that combine diverse experimental fields and sectors of activity (art and economy, industry, science, spirituality, sport, gastronomy, education, heritage...).

● Quel est le domaine d'expression que vous proposez pour cette résidence ? / Which are the fields of expression proposed for the residency?

IED organises three year post high school diploma courses, refresher courses, permanent catalogue courses, advanced courses and post-graduate Masters degree courses in the fields of Design, Visual Communication, Communication and Fashion.

● Pouvez-vous nous donner une description générale du projet artistique de votre structure ? / Could you describe the general artistic project of your structure?

IED has developed innovative and diversified teaching methodology, concentrated on the synergy between technology and experimentation, creativity, strategies and integrated communication, market issues and a new form of professionalism. The bond between knowing and knowing how to do is the unavoidable premise in the development of cultural, creative and critical skills and competencies which represent the key goal of IED education.

● Cette résidence s'inscrit-elle dans un cadre particulier ? (festival, intervention auprès d'un public spécifique...) / Does this residency offer any particular frame (festival, work with a specific public...)?

Partnerships with foremost enterprises is a fundamental issue in the Istituto Europeo di Design's education strategy, which characterises the entire education pathway of both courses and special end of the academic year events.

● Quels sont les moyens que vous mettez en œuvre pour favoriser l'échange avec d'autres formes d'expression artistique ? / How does your structure encourage exchanges among different forms of expression?

IED Moda Lab, IED Design, IED Arti Visive and IED Communication are all truly real Schools of the "IED System", that answer the needs of the working world, through education pathways targeted to the specific needs of the reference industries and that are flanked by a common design project culture.

- Quels sont les moyens que vous mettrez en œuvre pour favoriser l'échange avec le contexte humain, social et économique environnant la résidence ? / How will you foster interactions with the human, social and economic contexts?

Partnerships with foremost enterprises is a fundamental issue in the Istituto Europeo di Design's education strategy, which characterises the entire education pathway of both courses and special end of the academic year events.

In line with its international vocation, the Istituto Europeo di Design welcomes students from different countries and cultures in all of its Seats.

Prestigious International Universities and Schools of Design represent a network of important partners with which IED has established cultural and educational exchange programmes.

- Quelles ressources humaines permettront d'accompagner l'artiste ? (accueil, suivi artistique, responsable de la production et de la diffusion) / Which human resources will enable the artist to develop his project (hosting, artistic follow up, person in charge of production and dissemination)?

A person of the staff will support the artist.

- Quelles ressources matérielles seront mises à disposition de l'artiste ? (ordinateur, salle de répétition...) / Which material resources will be available for the artist (computer, training room...)?

Computer Labs, Video Lab, Photo Lab, Light Lab, teaching rooms.

- Quels sont les moyens que vous mettrez en œuvre pour promouvoir le travail de l'artiste ? (exposition, publication de catalogue, production de spectacle, présentation publique...) / How will you help the artist to promote his work (exhibition, publishing, performance, public presentation...)?

A public exhibition will be organized and a catalogue will be published. Promotion and press office of the event will be provided.

3. descriptif de la résidence / description of the residency

- Quel est l'environnement professionnel et artistique de la structure ? / How could you describe the professional and artistic environment of your structure?

Multidisciplinary, international, challenging, creative, young, professional.

- Pouvez-vous décrire ici l'environnement local et donner quelques informations sur le niveau de vie ? / Could you please describe the local environment and provide us with information concerning the standard of living?

Milan is the capital of Made in Italy, the environment is culturally stimulating and versatile.

- Pouvez-vous décrire ici l'hébergement proposé et localisation par rapport au lieu de travail / Could you please describe the means of accommodation and the distance from the working place?

IED has some agreement with the residences in the neighbourhood in order to facilitate students in the search of the most suitable accommodation.

- Quel est le montant du prix à la création dont bénéficiera l'artiste ? (par mois) / Which is the amount of the grant (monthly)?

The grant amounts to Euro 1.000,00 for each month

- Qui est le financeur de ce prix à la création ? / Who is the financier of this grant?

Comune di Milano – Settore Tempo Libero

4. commentaire du coordinateur national / comments of national coordinator